WBCS 2022

ENGLISH

TRANSLATION
BENGALI TO ENGLISH

PART-2

LIVE 11:30 AM 30 MAY 2022

Question 1

(Previous Class - HW)

● 6. একদিন মহারানী ভিক্টোরিয়া প্রাসাদে বসিয়া রাজকার্য করিতেছেন এমন সময়ে এক কর্মচারী তাহার স্বাক্ষরের জন্য কতকগুলি কাগজপত্র লইয়া আসিলেন। এইগুলির মধ্যে একখানিতে দেখা গেল যে একটি সৈনিকের প্রাণদণ্ডের আদেশ দেওয়া হইয়াছে। মহারানী একটু চুপ করিয়া থাকিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, "এই লোকটির বিরুদ্ধে অভিযোগ কি ?" কর্মচারী উত্তর করিলেন—"সে বিনা অনুমতিতে তিনবার তাহার দল ছাড়িয়া পলাইয়াছে।" মহারানী আবার জিজ্ঞাসা করিলেন—"এই লোকটির মধ্যে কোন ভাল গুণ নাই কি ?" কর্মচারী বলিলেন—"হ্যাঁ, মহারানী, সে পূর্বে অনেকবার সাহসের পরিচয় দিয়াছে। এমন কি আহত হইয়াও সে যুদ্ধস্থল হইতে পলায়ন করে নাই"। মহারানী এই কথায় প্রফুল্ল হইলেন এবং লিখিয়া দিলেন— "ক্ষমা করা গেল"।

Solution

One day when Queen Victoria was conducting the affairs of the state from the palace, an officer brought some papers for her signature. One of these papers carried an order for the death sentence of a soldier. The Queen kept silent for a while

Question 1

● 6. একদিন মহারানী ভিক্টোরিয়া প্রাসাদে বসিয়া রাজকার্য করিতেছেন এমন সময়ে এক কর্মচারী তাহার স্বাক্ষরের জন্য কতকগুলি কাগজপত্র লইয়া আসিলেন। এইগুলির মধ্যে একখানিতে দেখা গেল যে একটি সৈনিকের প্রাণদণ্ডের আদেশ দেওয়া হইয়াছে। মহারানী একটু চুপ করিয়া থাকিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, "এই লোকটির বিরুদ্ধে অভিযোগ কি ?" কর্মচারী উত্তর করিলেন—"সে বিনা অনুমতিতে তিনবার তাহার দল ছাড়িয়া পলাইয়াছে।" মহারানী আবার জিজ্ঞাসা করিলেন—"এই লোকটির মধ্যে কোন ভাল গুণ নাই কি ?" কর্মচারী বলিলেন—"হ্যাঁ, মহারানী, সে পূর্বে অনেকবার সাহসের পরিচয় দিয়াছে। এমন কি আহত হইয়াও সে যুদ্ধস্থল হইতে পলায়ন করে নাই"। মহারানী এই কথায় প্রফুল্ল হইলেন এবং লিখিয়া দিলেন— "ক্ষমা করা গেল"।

and then asked, "What is the charge against this man?" The officer replied, "He has deserted his regiment thrice without permission."

Question 1

(good quality = Virtue)

● 6. একদিন মহারানী ভিক্টোরিয়া প্রাসাদে বসিয়া রাজকার্য করিতেছেন এমন সময়ে এক কর্মচারী তাহার স্বাক্ষরের জন্য কতকগুলি কাগজপত্র লইয়া আসিলেন। এইগুলির মধ্যে একখানিতে দেখা গেল যে একটি সৈনিকের প্রাণদণ্ডের আদেশ দেওয়া হইয়াছে। মহারানী একটু চুপ করিয়া থাকিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, "এই লোকটির বিরুদ্ধে অভিযোগ কি?" কর্মচারী উত্তর করিলেন—"সে বিনা অনুমতিতে তিনবার তাহার দল ছাড়িয়া পলাইয়াছে।" মহারানী আবার জিজ্ঞাসা করিলেন—"এই লোকটির মধ্যে কোন ভাল গুণ নাই কি?" কর্মচারী বলিলেন—"হ্যাঁ, মহারানী, সে পূর্বে অনেকবার সাহসের পরিচয় দিয়াছে এমন কি আহত হইয়াও সে যুদ্ধস্থল হইতে পলায়ন করে নাই"। মহারানী এই কথায় প্রফুল্ল হইলেন এবং লিখিয়া দিলেন— "ক্ষমা করা গেল"।

The Queen again asked, "Does this man not possess any virtue?" The officer replied, "He had shown exemplary courage several time.

Isn't there any virtue in this man.

Question 1

● 6. একদিন মহারানী ভিক্টোরিয়া প্রাসাদে বসিয়া রাজকার্য করিতেছেন এমন সময়ে এক কর্মচারী তাহার স্বাক্ষরের জন্য কতকগুলি কাগজপত্র লইয়া আসিলেন। এইগুলির মধ্যে একখানিতে দেখা গেল যে একটি সৈনিকের প্রাণদণ্ডের আদেশ দেওয়া হইয়াছে। মহারানী একটু চুপ করিয়া থাকিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন, "এই লোকটির বিরুদ্ধে অভিযোগ কি ?" কর্মচারী উত্তর করিলেন—"সে বিনা অনুমতিতে তিনবার তাহার দল ছাড়িয়া পলাইয়াছে।" মহারানী আবার জিজ্ঞাসা করিলেন—"এই লোকটির মধ্যে কোন ভাল গুণ নাই কি ?" কর্মচারী বলিলেন—"হ্যাঁ, মহারানী, সে পূর্বে অনেকবার সাহসের পরিচয় দিয়াছে। এমন কি আহত হইয়াও সে যুদ্ধস্থল হইতে পলায়ন করে নাই"। মহারানী এই কথায় প্রফুল্ল হইলেন এবং লিখিয়া দিলেন— "ক্ষমা করা গেল"।

"He did not run away from the battle field even though he was wounded".

• The Queen was pleased on hearing this and wrote down, "Pardoned"

Question 2

• 7. অণুবীক্ষণ নামে একরকম যন্ত্র আছে, যাহাতে ছোট জিনিসকে বড়ো করিয়া দেখায়। বড়ো জিনিসকে ছোট করিয়া দেখাইবার নিমিত্ত উপায় পদার্থবিদ্যা শাস্ত্রে নির্দিষ্ট থাকিলেও ঐ উদ্দেশ্যে নির্মিত কোন যন্ত্র আমাদের মধ্যে সর্বদা ব্যবহৃত হয় না। কিন্তু বিদ্যাসাগরের জীবনচরিত বড়ো জিনিসকে ছোট দেখাইবার জন্য নির্মিত যন্ত্রস্বরূপ। আমাদের দেশের মধ্যে যাহারা খুব বড়ো বলিয়া আমাদের নিকট পরিচিত, ঐ গ্রন্থ একখানি সম্মুখে ধরিবামাত্র তাহারা সহসা অতিশয় ক্ষুদ্র হইয়া পড়েন। এই চতুস্পার্শ্বস্থ ক্ষুদ্রতার মধ্যস্থলে বিদ্যাসাগরের মূর্তি ধবলগিরির ন্যায় শীর্ষ তুলিয়া দণ্ডায়মান থাকে ; কাহারো সাধ্য নাই যে সেই উচ্চ চূড়া অতিক্রম বা স্পর্শ করে।

Question 2

• 7. অণুবীক্ষণ নামে একরকম যন্ত্র আছে, যাহাতে ছোট জিনিসকে বড়ো করিয়া দেখায়। বড়ো জিনিসকে ছোট করিয়া দেখাইবার নিমিত্ত উপায় পদার্থবিদ্যা শাস্ত্রে নির্দিষ্ট থাকিলেও ঐ উদ্দেশ্যে নির্মিত কোন যন্ত্র আমাদের মধ্যে সর্বদা ব্যবহৃত হয় না। কিন্তু বিদ্যাসাগরের জীবনচরিত বড়ো জিনিসকে ছোট দেখাইবার জন্য নির্মিত যন্ত্রস্বরূপ। আমাদের দেশের মধ্যে যাহারা খুব বড়ো বলিয়া আমাদের নিকট পরিচিত, ঐ গ্রন্থ একখানি সম্মুখে ধরিবামাত্র তাহারা সহসা অতিশয় ক্ষুদ্র হইয়া পড়েন। এই চতুষ্পার্শ্বস্থ ক্ষুদ্রতার মধ্যস্থলে বিদ্যাসাগরের মূর্তি ধবলগিরির ন্যায় শীর্ষ তুলিয়া দণ্ডায়মান থাকে ; কাহারো সাধ্য নাই যে সেই উচ্চ চূড়া অতিক্রম বা স্পর্শ করে।

diminished

nobody can touch the peak

Mahendra's | VISIT www.mahendras.org USE CODE- E08717 Telegram - @SrayaMahendras

Question 2

● 7. অণুবীক্ষণ নামে একরকম যন্ত্র আছে, যাহাতে ছোট জিনিসকে বড়ো করিয়া দেখায়। বড়ো জিনিসকে ছোট করিয়া দেখাইবার নিমিত্ত উপায় পদার্থবিদ্যা শাস্ত্রে নির্দিষ্ট থাকিলেও ঐ উদ্দেশ্যে নির্মিত কোন যন্ত্র আমাদের মধ্যে সর্বদা ব্যবহৃত হয় না। কিন্তু বিদ্যাসাগরের জীবনচরিত বড়ো জিনিসকে ছোট দেখাইবার জন্য নির্মিত যন্ত্রস্বরূপ। আমাদের দেশের মধ্যে যাহারা খুব বড়ো বলিয়া আমাদের নিকট পরিচিত, ঐ গ্রন্থ একখানি সম্মুখে ধরিবামাত্র তাহারা সহসা অতিশয় ক্ষুদ্র হইয়া পড়েন। এই চতুষ্পার্শ্বস্থ ক্ষুদ্রতার মধ্যস্থলে বিদ্যাসাগরের মূর্তি ধবলগিরির ন্যায় শীর্ষ তুলিয়া দণ্ডায়মান থাকে ; কাহারো সাধ্য নাই যে সেই উচ্চ চূড়া অতিক্রম বা স্পর্শ করে।

Write it & Submit on SrayaMahendras. Today Evening

Vocabulary

Crazy = mania

1) Pluto – Wealth / Riches.

a) One who is crazy for money – Plutomaniac / Avarice

b) One who can do anything for money – Miser.

c) Government by rich people – Plutocracy.

People
Democracy
Power

Vocabulary

2) "Thei" ——— God / Religion.

(Secular)

Fear – Phobia
——— ist = person involved

a) One who is very God fearing – Theophobia.
b) One who believes in God – Theist.
c) " " doesn't believe in God – Atheist.
d) Government by Rule of God – Theocracy
e) Believes in One God – Monotheist
f) " " many Gods – Polytheist
g) " " Every God. – Pantheist

1 (One) = Mono
many = Poly.
Every / All = Pan

Sraya Ma'am

For Your Any Type of English Related Queries Join Telegram Channel :

Use ref. code- **E08717** & get 10% discount

Sraya Mahendras English (SrayaMahendras)